

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2004 Nr. 309

A. TITEL

Verklaring van bepaalde Europese Regeringen inzake de productiefase van de Ariane-draagruket; Parijs, 4 oktober 1990

B. TEKST

De Engelse tekst van de Verklaring is geplaatst in *Trb.* 1991, 137.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1991, 137.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2000, 43.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie *Trb.* 1991, 137.

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type ¹	In-werking	Opzeg-ging	Buiten-werking
België		22-02-91	R	21-05-92		31-12-01
Denemarken		06-03-91	R	21-05-92		31-12-01
Duitsland		05-04-91	R	21-05-92		31-12-01
Frankrijk		14-04-92	R	21-05-92		31-12-01
Ierland		10-12-92	R	10-12-92		31-12-01

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type ¹	In- werking	Opzeg- ging	Buiten- werking
Nederlanden, het Koninkrijk der (voor Nederland)		08-11-91	R	21-05-92		31-12-01
Noorwegen		14-08-92	T	13-09-92		31-12-01
Oostenrijk		30-03-92	T	21-05-92		31-12-01
Spanje		17-03-93	R	17-03-93		31-12-01
Verenigd Koninkrijk, het		09-10-91	R	21-05-92		31-12-01
Zweden		17-06-91	R	21-05-92		31-12-01
Zwitserland		21-05-92	R	21-05-92		31-12-01

¹⁾ DO=Definitieve ondertekening, R=Ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

België, 22 februari 1991

- accession is based on Resolution ESA/C/XCII/Res.1 (Final) of 18 October 1990 on renewal of the Ariane launcher production phase, which authorises the European Space Agency to carry out Ariane operational activities on the basis of Article V.2 of the ESA Convention;
- as regards application of section I.6(c), the Belgian Government will comply with the obligations listed, subject to domestic legislation in force;
- the Belgian Government accepts no liability arising out of any decision on use of the Ariane launcher by a State that is not a Member of the European Space Agency;
- accession is subject to the condition that it does not entail any new financial commitment on the part of the Belgian Government.

Duitsland, 5 april 1991 (vertaling)

1. With reference to paragraph 1.4 b of the Declaration relating to the ARIANE Launcher Production Phase, the German Government confirms that with regard to the procurement for ARIANE launchers by German users the preference for ARIANE launchers will be exercised in the spirit that the German Government will do its best, subject to its legal possibilities.
2. With regard to the application of the third sub-paragraph of paragraph 1.6 c of the Declaration relating to the ARIANE Launcher Production

Phase, the German Government proceeds on the understanding that it will fulfil the obligations listed thereunder subject to the national legislation currently in force.

3. The German Government understands that paragraph 1.10 of the Declaration relating to the ARIANE Launcher Production Phase does not include any financial obligations with regard to the promotion of exports by means of special arrangements. It points out that export guarantees can be granted only within the framework of the export credits insurance available in Germany in accordance with the customary criteria and that other export financing aids are not available.

Noorwegen, 14 augustus 1992

We are of the understanding – like other parties to the declaration who are directly concerned with the selection of launchers for international satellite organizations – that paragraph 1.4 (c) of the declaration does not commit national entities to prefer Ariane launchers in all circumstances.

Verenigd Koninkrijk, het, 9 oktober 1991

... subject to the condition that by subscribing to the renewed and revised Declaration Her Majesty's Government incurs no new financial commitments.

Zweden, 17 juni 1991

... to confirm our previous reserve that it is the understanding of my Government that a decision on the use of the Ariane launcher by another state member of the European Space Agency cannot be interpreted as engaging the responsibility of the Swedish Government.

Verlenging van 12 oktober 1999

Partij	Onder-tekening	Ratifi-catie	Type ¹	In-werking	Opzeg-ging	Buiten-werking
België		06-05-99	R	10-05-99		31-12-01
Denemarken		03-05-99	R	10-05-99		31-12-01
Duitsland		09-07-99	R	09-07-99		31-12-01
Frankrijk		07-05-99	R	10-05-99		31-12-01
Ierland		30-04-99	R	10-05-99		31-12-01
Italië		30-07-99	R	30-07-99		31-12-01

Partij	Onder- tekening	Ratifi- catie	Type ¹	In- werking	Opzeg- ging	Buiten- werking
Nederlanden, het Koninkrijk der (voor Nederland)		29-09-99	R	29-09-99		31-12-01
Noorwegen		07-05-99	R	10-05-99		31-12-01
Spanje		14-04-99	R	10-05-99		31-12-01
Verenigd Koninkrijk, het		10-05-99	R	10-05-99		31-12-01
Zweden		07-05-99	R	10-05-99		31-12-01
Zwitserland		05-05-99	R	10-05-99		31-12-01

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2000, 43.

De Verklaring is op grond van de in rubriek J van *Trb.* 2000, 43 geplaatste verlenging van 12 oktober 1999 op 31 december 2001 buiten werking getreden.

H. VERLENGING

Zie rubriek J van *Trb.* 2000, 43.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en andere verdragsgegevens *Trb.* 1991, 137 en *Trb.* 2000, 43.

Verbanden

De Verklaring wordt opgevolgd door:

Titel : Verklaring van bepaalde Europese Regeringen
inzake de produktiefase van de Ariane-draagruket;
Parijs, 7 juni 2001
Tekst : *Trb.* 2001, 166 (Engels)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 310

Overige verwijzingen

- Titel : Verdrag tot oprichting van een Europees Ruimte Agentschap;
Parijs, 30 mei 1975
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 286
- Titel : Verklaring van bepaalde Europese Regeringen inzake de produktiefase van de Ariane-draagraket;
Parijs, 14 januari 1980
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2004, 308

Uitgegeven de *twintigste* december 2004.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

B. R. BOT